

Tyrolean Trentin Social Club of Toronto  
3300 Steels Ave. W., Concord, L4K 2Y4  
(905) 660-6459

Bollettino Bimestrale  
Volume XXXI, Numero 2  
Marzo - Aprile 1999

*(Funded in cooperation with Trentini Nel Mondo)*



## PASQUA

"IO SONO LA VITA E LA RISURREZIONE"  
Con queste parole si ricorda la passione, morte, e risurrezione di nostro Signore Gesu. Il tempo di Pasqua fa riflettere alla nostra vita, in cammino. Il giorno di un nuovo inizio, la primavera, con i raggi di sole che splendono, e fioriscono fiori e tulipani, gli animali cominciano a aprire i loro occhi, dopo un lungo inverno. L'intero mondo si risveglia, con tanta energia. Questo e' veramente il giorno di gioia e felicita', per celebrare la Santa Pasqua.

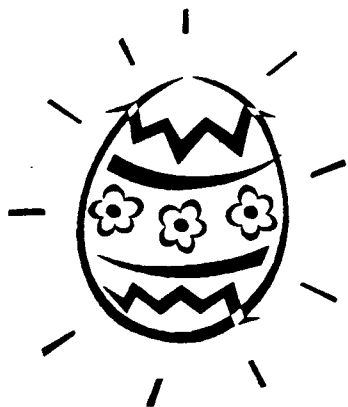
La direzione del Club augura a tutti i Trentini una Felice e Santa Pasqua. Si nota che il club sara' chiuso il giorno di Venerdi Santo, 2 Aprile.



## EASTER WISHES

On behalf of the Club Executive, I wish you all a Happy Easter.

Please note that the Club will be closed on Friday, April 2, 1999 in occasion of Good Friday.



*Armando Viola*  
*Presidente*

## ATTENTION INTERNET USERS

Do you want up to the minute news about what is happening at the Club?

Is there an item you would like to publicize to your fellow Trentini around the world?

Was there a picture taken at an event that you want to see?

The wait is over. The Tyrolean Trentino Club of Toronto is pleased to announce the creation of our very own web page. Visit:

<http://www.ryerson.ca/~ycologna>

for all the news and information you could possibly need.



### NOTIZIE DA NOTARE

- ★ Gruppo Albatros
- ★ Youth Update
- ★ Angolo delle Donne
- ★ Trentino Oggi (ultima puntata)

# NOI TRENTINI IN CUCINA

*A cura del buongustaio Tullio Viola*

## SALTINBOCCA

Preparate alcune fette di vitello o vitellone, spianatele un poco, mettete sopra una fetta di prosciutto, poca salvia, un pizzico di formaggio preferibilmente parmigiano. Pepe e poca sale, arrotolate le fettine, fermatele con uno stecchino, spolveratele con poca farina. In un tegame mettete un po' di olio e burro, aggiungete gli involtini e fateli cuocere lentamente fino a quando saranno ben rosolati. Poi bagnateli col vino possibilmente bianco, quando il vino sarà evaporato serviteli, ricordandovi di togliere lo stecchino.

*Buon Appetito.*



**The Country Kitchen**



— GIANNI CESCHIA —

TEL: (905) 856-3496      126 CASTER AVENUE  
FAX: (905) 856-6717      WOODBRIDGE, ONT. L4L 5Y1

**SEAFOOD  
DEPOT**

Monday: 9-5	Thursday: 9-7
Tuesday: 9-6	Friday: 9-8
Wednesday: 9-6	Saturday: 9-5

Tel: (905) 856-2770      81 Aviva Park Drive,  
1-888-485-FISH      Woodbridge, ON., L4L 9C1

## RINGRAZIAMENTO


I paesani di Cloz hanno preparato la loro specialità casalinga, Canederli in brodo, e asciutti, con lucaniche, insalata e dolci Sabato 30 Gennaio.

La immensa folla di gente si è saziata, (per non dire che hanno mangiato troppo) perché erano veramente buoni, come pure le lucaniche. Si deve notare che c'è tantissimo lavoro non solo per preparare gli ingredienti, ma anche a organizzare queste cene.

Il Club è molto grato, per le attività nell'organizzare il "magnar Trentin", perché questo ci aiuta molto finanziariamente per le necessità e spese che abbiamo. Si deve ringraziare le seguenti persone per il loro contributo al successo di questa cena. Organizzatori: Renzo e Maria Rosa Rizzi, Eddy e Gemma Angeli, Franco e Natalia Prevedel, Albina e Mario Franch, Emma Banfield. Ringraziare per il loro aiuto, Franca e Doug Kyle, Mario Corazza, Franca Fanti, Franco Franch, Margaret Zeni. Baristi: Valentino Zeni e Paolo Tanel. Per i dolci: Gemma Cescolin, Natalina Franch, Clelia Cescolini, Maria Grazia Mazzolini, Dina Rizzi, Sandy Marocco, Carla Gembrin, Franca Kyle, Maria Rosa Rizzi. Un particolare ringraziamento a Renzo Rizzi per avere fatto e dato le lucaniche affumicate e speck per fare i canederli. E infine un grazie di vero cuore al presidente Armando Viola per il suo aiuto e incoraggiamento.

Fabrizio Prevedel  
Owner

Fab's



**nofrills**<sup>TM</sup>  
lower food prices

# **Ω MEGA**

**Tours & Travel Inc.**

**Luciano Bolzicco**

4301 Weston Road, Suite 102  
Weston, Ont. M9L 2Y3 Canada  
Tel.: (416) 741-1515 Fax.: (416) 741-9178  
Toll Free: 1-800-663-4293  
E.mail [travel@omegatours.com](mailto:travel@omegatours.com)

## **COPPA TRESETTE**

Come al solito il giorno 5 Febbraio si e' svolta la gara tresette. Fra tutti i partecipanti, entusiasmata per poter vincere, il primo premio e' andato a Tullio Viola e Roberto Remondini. Il secondo premio invece a Rinaldo Moscon e Pio Osti.

Congratulazioni a queste coppie, e un ringraziamento a tutti quelli che hanno partecipato. Uno speciale riconoscimento a Roberto Remondini per aver organizzato questo torneo di carte.

## **EMIDA CONTRACTING LTD.**

**JOE MARCHETTI**

3300 STEELES AVE. WEST, UNIT 19 TEL: (905) 738-7537  
CONCORD, ONTARIO L4K 2Y4 FAX: (905) 738-7536

## **ANSCON** CONTRACTING INC.

**ANDY SCANDOLARI, C.E.T.**

17 Oakland Ave., Toronto, Ontario M9M 2H9 • (416) 741-2999  
(416) 741-9890  
Fax (416) 741-2427

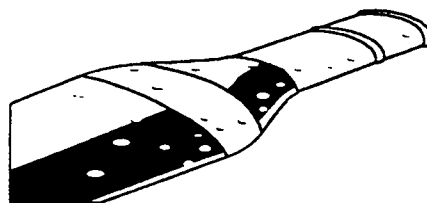
## **BALLO ANNIVERSARIO**

Il giorno 20 Febbraio si e' svolto il solito ballo anniversario, con tantissima gente e tanto divertimento col ballo e musica.

Tanti premi sono stati sorteggiati tra i quali un biglietto per l'Italia per una persona offerto dalla **Omega Travel**. La fortunata vincitrice e' stata la signora Anna Moser. Auguri e congratulazioni.

Abbiamo pure festeggiato quelli di 60 anni, la classe del 1939, con torta e delle foto. Erano presenti le Signore Eugenia Osti, Carmen Fedrigoni, Erminia Franzoi, Elisa Prevedel, e i Signori Flavio Corazza, Lino Graziadei, Nello Zuech. A questa classe un bel augurio per il loro traguardo, e tanti ancora.

Un speciale ringraziamento a Gino Inama per il suo lavoro e contributo per questa festa, e poi alla direzione per il suo aiuto.



## **DINNER-DANCE SUCCESS**

February 20, 1999 saw another Trentino Club dinner-dance come and go with its usual festivities. Apart from the good food, music and company, a few surprises were also unveiled.

Mrs. Anna Moser was the lucky winner of a ticket to Italy thanks to the generosity of Omega Travel.

In addition, the class of 1939 celebrated their 60th birthday with cake and a trip down photographic memory lane. Happy Birthday to each of you!!

## RIUNIONE CASA TRENTINA

Quando uno ha un investimento, piccolo o grande, credo che vuole sapere come e dove va a finire il suo investimento. Allora la propria domanda e' questa: Perche' alla riunione del 17 Gennaio non siete venuti? Dei 140 (circa) azionisti eravamo solo in 8.

La direzione rimane sempre intatta, con Presidente Renzo Moser, Tesoriere Luigi Inama, e Controllore Davide Corazza. E' stato notato che ogni uno dei tre della direzione, saranno compensati per il loro lavoro con una cifra di \$500.00 per anno, questa e' stata approvata, pero' non passata, e sara' votata nella prossima riunione in Gennaio del 2000.

Ci sono ancora parecchi mesi per questa riunione, pero' guardate di notarlo nel calendario e non mancate. Piu' avanti vi daremo in dettaglio preciso il giorno.

## CASA TRENTINA ANNUAL MEETING

As has become custom, each year the shareholders of Casa Trentina meet to discuss affairs concerning their investment. To our dismay, this year (January 17), only 8 members were in attendance. That seems odd considering we number close to 140 people.

To update everyone, the Board of Directors remains unchanged with Renzo Moser as President, Luigi Inama as Treasurer and Davide Corazza as Trustee. It was also approved, but not passed, that each above mentioned officer will now be compensated \$500.00 for his work on a yearly basis.

The next meeting will be in January 2000. Please make every effort to be in attendance. Exact date information will be given out in a future edition of the Baita.

### FORTUNE INVESTMENT

**Henry Foradori, B. Comm.**  
Financial Planning Consultant

**Fortune Investment Corp.**

397 Rathburn Rd.

Etobicoke, ON M9B 2M2

Tel: (416) 620-4400 ext. 108

Fax: (416) 620-4140 Email: foradori@mail.interlog.com

1-888-691-4288

**Branch Office:**

3270 Electricity Drive Suite 207

Windsor, ON N8W 5J1

Tel: (519) 945-6825

Fax: (519) 974-3504

Un ringraziamento a Yole Cologna e Nives Corazza per il loro lavoro a organizzare la Ski Trip del 20 Febbraio. Anche se il tempo non era ideale, causa un po' di pioggia, i partecipanti si sono divertiti. Si guarda al prossimo anno per un altro appuntamento. Di nuovo grazie.

Thank you to all those who came out to our Ski Trip at Moonstone.Mt. St. Louis on Sunday, February 20, 1999. The day started out in the rain, but it ended before it could do any real damage to the slopes or our spirits. In the end, a good time was had by everyone.

Congratulations to all those who were lucky enough to win prizes. Hope to see you again next year.

*Yole Cologna & Nives Corazza*



## ROYAL BANK

**S. (Stefano) Cologna**  
Account Manager  
Personal Financial Services

**Brampton/North Peel Region**  
8177 Torbram Road  
Brampton, Ontario L6T 5C5

Tel: (905) 458-3934

Fax: (905) 791-0484

Internet: Stefano.Cologna@Royalbank.Com

# TRENTINO OGGI

## Turismo Estivo e Invernale (*ultima puntata*):

### Estivo:

L'estate e' la regina delle presenze turistiche rispetto alle altre stagioni. Sui 10 milioni e 800 mila pernottamenti che si sono registrati nel 1996, ben 4,5 milioni sono stati effettuati nei tre mesi estivi. I motivi: clima ideale nelle vallate trentine d'estate, con una escursione termica notevolissima, la totale mancanza di nebbia, le montagne attrezzate per passeggiate, attivita' sportive, gastronomia alternativa; le cure termali e soprattutto la suggestione del paesaggio. Le valli racchiudono ben 297 laghi: per questo il Trentino e' chiamato la "Svizzera italiana." La loro superficie e' di 35 chilometri quadrati e su alcuni di essi e' possibile praticare windsurf vela, canoa assistiti dai 19 centri velistici. Sono 140 i km di piste ciclabili, 15 mila quelli di strade o sentieri forestali per gli amanti del trekking. Una possibilita' in piu': arrivare sui ghiacciai della Presena e della Marmolada, stringere gli attacchi e lanciarsi in picchiata diventa realta' anche con il sole d'agosto. A fine giornata poi per ristorare il corpo e soddisfare l'appetito e' possibile rifocillarsi in un agritur (118 in tutto con 3452 posti tavola) e fermarsi li' per la notte (i letti sono 1240).

### Invernale:

Sciare con alle spalle le Dolomiti e' questa la vacanza che migliaia di sportivi prediligono scegliendo ogni anno il Trentino. Per gli amanti dello sci da discesa sono disponibili 600 chilometri di piste dei quali 450 sempre innevati grazie ai 2599 cannoni per innevamento artificiale. Chi invece preferisce lo sci nordico puo' sbizzarrirsi sui 480 chilometri assicurati nei 9 centri per il fondo. Chi voglia iniziare l'attivita' sportiva o perfezionarsi lo puo' fare grazie alle 39 scuole di sci e ai loro 1256 maestri. Ma si puo' anche praticare snowboard, sled dog, parapendio. O assistere a gare di coppa del mondo di sci. Gli impianti di risalita' sono 303 e possono trasportare ogni ora 310 mila persone. Lì si puo' trovare lungo le piste piu' affascinanti in valle di Fassa, a San Martino di Castrozza, Passo Rolle e Primiero. E ancora nella Valle di Fiemme, a Folgarida e Marilleva, a Peio, a Passo Tonale, Madonna di Campiglio, Pinzolo, Altopiano della Paganella, Altopiano di Folgaria Lavarone e Luserna, Panarotta, Monte Bondone, La Polsa, San Valentino e Bordala e in tanti altri ancora.

## Tourism for all seasons

- ♣ The summer months reign supreme when it comes to tourism. Punctuated by tall rolling mountain ranges, crisp clean air, as well as vallies and lakes, Trentino is an ideal get away spot. It is, after all, known as the "Italian Switzerland". Quite a compliment!!
- ♣ The images remain beautiful in the reflection of the white snow. Let us not forget the majestic ski slopes, home to many international competitions each year. Finding something to do, be it in the city or outskirts is never a difficult tasks. Often, there are simply too many choices.

## YOUTH CORNER

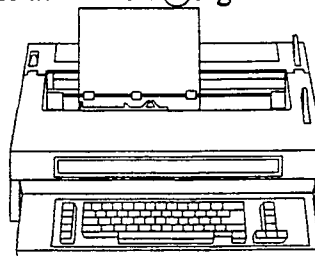
The start of the new year promised many exciting possibilities to the youth of this community. So far we have been able to deliver on a few of them.

Starting with the Spaghetti Dinner and now with the two Ski Trips, we are seeing more people express an interest in the activities of the Club. We hope this will continue. If you are an active member, we thank you for your support. If you are still hesitant about joining us at our activities, I urge you to come and see for yourself before you decide. And, if you know of anyone who would be interested in coming but does not receive the Baita, inform them and give them the chance to experience part of their culture.

As the days slowly begin to grow longer, we are looking to open our doors more often to activities with the youth. It has been proposed that a weekly exercise class be started at the Club. Feedback from you is needed in order to determine viability. Also, we are still working on our Fund-raising campaign and are in need of everyone's help. Keep your eyes open for upcoming issues of the Baita as well as the newly created Web Pages for news and information.

Let your voice be heard. Call Nadia at (416) 248-1878 or e-mail her at <[4nadia@bigfoot.com](mailto:4nadia@bigfoot.com)> with any suggestions you may have. No idea is too small.

Do you have news you would like to share with fellow Trentini?  
Are you interested in trying out your writing skills?  
Have you always wanted to see your name in print?



If you answered yes to any of these questions then you should consider writing for the Baita. Space is always available to you for your thoughts and stories.



**DIAL AUTO PARTS INC.**  
*Automotive Jobber of Parts & Accessories*

2120 Eglinton Avenue West  
Toronto, Ontario  
M6E 2K8


John Cazzoli  
Rob Cazzoli

Tel. (416) 787-6115

DAVID CORAZZA  
Chartered Accountant

David Corazza C.A.  
Keele & Seven  
Business Centre  
7880 Keele St., Suite 203  
Concord, Ont. L4K 4G7

Tel: 905-761-7603  
Fax: 905-761-7604

 Member of  
The Institute of Chartered Accountants of Ontario



Let the friendly staff at Print Three  
take care of all your printing needs

Bill Fischl

3300 Steeles Ave. W., Unit #33  
Concord, Ontario L4K 2Y4  
(905) 738-4460  
Fax: (905) 738-5605

## GITA DA NOTARE !!

Come notato nella Baita precedente, si sta organizzando una gita per DOMENICA 6 GIUGNO.

Partenza sara' dalla sede del Club, al 3300 Steeles Av. W. alle ore 9 del mattino. Ci portera' ai sequenti posti. Prima fermata, Magnotta Winery in Beamsville per il tour delle cantine. Seconda fermata a Niagara Falls, New York, ( SI NOTA CHE DOVETE AVERE LA CARTA DI CITTADINANZA OPPURE UN VALIDO PASSAPORTO CANADESE.)

Qui ci si ferma per un bel pranzo buffet-style, in un ristorante, e poi si prosegue di ritorno a Niagara, Ontario al famoso Casino Niagara. Verso sera si rientra a Toronto verso le 7 pomeridiane.

Tutto questo per solo \$ 26.00 per persona. Ci sara' un solo pullman, e devono esserci almeno 30 persone. Se siete interessati dovete riservare il posto con il vostro assegno a Armando Viola entro il 15 Maggio. Solo con il pagamento per la prenotazione vi assicurate il posto. Se volete potete portare e riservare ogni Venerdì direttamente al club dopo le sette di sera. Arrivederci a presto.

## UPCOMING WINERY TOUR!!

As previously advertised in the Baita, we are organizing a Winery Tour for Sunday, June 6, 1999.

Departure will be from the Club, located at 3300 Steeles Ave. West, at 9:00 a.m. Stops along the way include a tour of Magnotta Winery in Beamsville. After this, we will head for Niagara Falls, New York. *Please remember that you must have a valid Canadian Passport or Citizenship Card in order to cross the border.*

We will stop for a nice buffet-style lunch before heading to the famous Casino Niagara where winning will hopefully be in the cards. We will return to Toronto around seven in the evening.

As there is only one bus available, you must reserve your spot as soon as possible. For \$26.00 per person, the seats are sure to go quickly. You must reserve your spot and pay your deposit to ensure your seat. You may call the Club or bring the money to the Club each Friday evening after 7:00 p.m.

Hope to see you all there.

## ANGOLO DELLE DONNE

Come si e' iniziato all'inizio di quest'anno, eccoci a cantare "Tanti auguri a te" a Rosa Fedrigoni, Albina Franch, Pasqualina Fuoco, e Teresa Pangrazzi che festeggiano il loro compleanno in marzo, mentre gli auguri per aprile sono per Gemma Angeli, Alice Corazza, Giovanna Corazzola e Franca Fanti.



E' sempre fresca nella nostra mente la vivacita' del commento di un giovane ospite di Trento che, dopo una gita insieme, esclamo': "Quelli che credono che le persone piu' grandi non sappiano divertirsi si sbagliano di grosso!" Se avesse partecipato al Carnevale delle Donne la sua

convinzione si sarege ancor piu' riconfermata in quanto avrebbe riscoperto poesie e scenette degli anni che furono con giochetti e indovinelli validi ancora oggi. Soprattutto avrebbe detto un grazie di cuore a Maria Arnoldo e Carmen Fedrigoni che con l'entusiasmo di sempre e la carica di simpatia, sostenuta dall'applauso sentito del "pubblico", hanno dato al Gruppo dei bellissimi momenti di allegria. Brave!

Le conferenze sono sempre un motivo in piu' per partecipare alle serate e anche quelle di marzo e aprile daranno alle presenti tante nuove conoscenze.

Arrivederci al prossimo appuntamento.

## COLONNA DEMOGRAFICA

### NATI

♥ Il giorno 9 Gennaio congratulazioni vivissime sono in ordine a John e Amalia Bome', per la nascita della piccola Sara Rose, che ha reso felicissimi i nonni Rosa e Pasquale, Raffaelea e Giovanni, e tutti i parenti. Da parte del Club e Trentini alla neonata Sara una lunga vita e felicita' e amore.

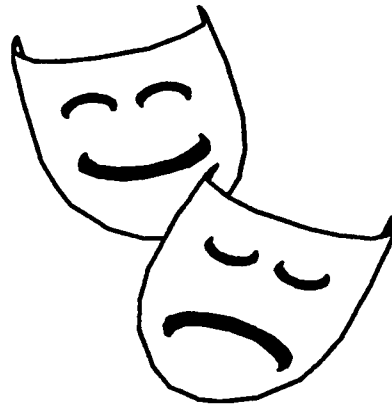
♥ Il 17 Febbraio nasce Jenna Frances Naccarato di peso 8lb e 13oz. Lo annuncia la sorellina Alana di 6 anni, assieme ai genitori Fedele e Adriana Naccarato. Felicissimi i nonni Bruno e Franca Fanti, e Fulvio e Rita Naccarato. Il Club e Trentini porgono alla piccola Jenna una vita piena di gioia, amore, e tanta felicita'.

### MORTI

† Alla cara memoria di Carlo Paris, nato il 29 novembre 1940 e morto il 19 gennaio 1999 a 58 anni.

Beloved son of Lina and loving husband of Giulia. Dear Father of Gina and her husband Charles LeBlanc and Peter Paris. Loving Grandfather to Eric LeBlanc. Dear brother to Maria and Giordano Greggi, Davide and Michelina Paris, Giorgio and Graziella Paris, Francesco and Tina Paris, Mario Paris and Bruno and Maria Grazia Paris. Brother-in-law to Mario and Ancilla Vender, Pierino and Celestino Vender, Franco and Carla Vender, Maria Vender and Paolo Vender. He will be missed by his dear cousin Rita and her husband Mario Corazza and nieces and nephews.

Per la sua vita laboriosa ed onesta, per il suo grande affetto familiare viva a lungo onorata la sua memoria nei nostri cuori.



## GRUPPO ALBATROS

Il Gruppo Teatrale Giovanile "Albatros" di Spormaggiore presentera' la commedia "L'importante l'e' volerse ben" la sera del 9 aprile 1999.

Tutti i dettagli non sono pronti da annunciare, pero' riceverete tutti un invito con le informazioni prima di quella sera. Se veramente volete piu' dettagli, potete chiamare Nadia Flaim al (416) 248-0565.

The youth theatre group "Albatros" will be coming to Toronto the week of April 5 and on April 9, 1999 will present the comedy "L'importante l'e' volerse ben".

Although not all details are yet available, a personal invitation will arrive in your homes well before the scheduled event.

If you would like some information prior to that week, please call Nadia Flaim at (416) 248-0565.

I hope to see you all there at the play especially all the "Sporezi".

Carlo

Giulio

### DIAMOND TRANSMISSION

Front Wheel Drive, Automatics, Standards, and Differentials

Owned and Operated by  
G & C Transmission Ltd.

2805 Dufferin Street  
Toronto, ON M6B 3R9  
(416) 781-9315